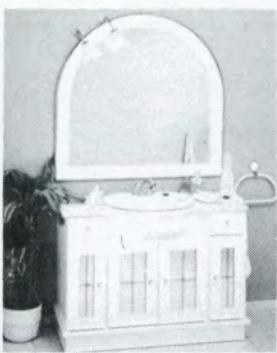


# SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"



Núm. 133  
Abril, 1992

# Ozquierdo



## FONTANERIA Y SANEAMIENTO

Instalación de agua sanitaria, fría y caliente  
Decoración de baños, accesorios y grifería

### EXPOSICION Y VENTA

Enrique Eguren, 9 • Tfno. 22 70 64 - 22 23 05  
01009 VITORIA-GASTEIZ

RODANDO  
HACIA  
EUROPA

1964 • 25º ANIVERSARIO • 1989  
AUTOBUSES  
**ALEGRIA** HNOS. S. A.

## CONSTRUCCIONES



### EXPOSICION DE CERAMICA



**TAUGRES**  
PAVIMENTO CERAMICO DE GRES



Técnica y Arte en Cerámica

Aldave, 30 • Tfno. 24 29 80  
01001 VITORIA-GASTEIZ

## CONFITERIA

*Alberdi*

San Prudencio, 27	Tel. 23 16 99
Avda. Gasteiz, 63	Tel. 24 44 27
Manuel Iradier, 9	Tel. 23 15 72
VITORIA-GASTEIZ	

M1015  
F1703



# SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 - Teléfono 28 65 32  
VITORIA-GASTEIZ



Núm. 133  
Abril, 1992

**Edita:**

Sociedad Excursionista Manuel Iradier  
Pintorería, 15 - Telf. 28 65 32  
01001 VITORIA-GASTEIZ

**Presidente:**

Jesús Ordoñana Fz. de Arroyabe

**Vicepresidente:**

Kepa Grajales García

**Secretario:**

Javier Abad Lz. de Guereñu

**Tesorero:**

Javier López López

**Coordinador revista:**

José María Cossío Cristóbal

**Imprime:**

Evagraf, S. Coop. Ltda.  
Alibarra, 64 - Telf. 24 55 50  
01080 VITORIA-GASTEIZ

**Colaboran en este número:**

Fernando Vélez de Mendizabal  
John Charles  
Luis Mari Iriarte  
Rosa y Miguel  
Javier Pastor  
Sección Montaña

**D.L.VI - 150 / 59**

Esta Revista se reparte gratuitamente a los asociados.

**PORTADA: "Cima de Pico LENIN"**  
Autor: Javier Pastor

## Sumario

Junta General de Socios 92 .....	2
Herri kirolak (II) .....	3
De Arrate a Urko y Kalamua .....	6
El brujo de Bargota (II) .....	8
Pastor de la montaña .....	12
Pico Lenin un siete mil en la U.R.S.S. (ahora C.E.I.) .....	14
Cuaresma y Semana Santa en Santa Cruz de Campezo ..	21
Berriak .....	26
Barriobusto .....	27
Mis versos a la muerte .....	29
Excursiones para los meses de mayo, junio y julio .....	30
Presentación - Junta Secc. Montaña .....	30

# Junta General de Socios 1992

**E**l pasado día 7 de febrero a las 8,30 horas de la tarde, se celebró en los locales de esta Sociedad la Asamblea General Anual de Socios, que en esta ocasión contó con la asistencia de 71 de sus miembros, siguiendo el orden del día que anteriormente se os comunicó.

Después de la bienvenida realizada por el secretario, D. Javier Abad, se pasó al informe de actividades realizadas durante el pasado año 1991, entre las que se pueden destacar las charlas y concurso-exposición de Micología (XXII edición), la celebración por 5º año del Hiru Haundiak, 4 nuevos números de nuestra revista editada, nuestra participación en la organización de la Media Maratón de Vitoria-Gasteiz y un sinfín de actividades culturales y deportivas.

Se citó en este apartado las nuevas adquisiciones de material deportivo y fondos bibliográficos.

Siguió con la exposición de actividades previstas para este año, y animando a todos los presentes en la aportación de nuevas ideas que potencien nuestra Sociedad y actividades. Ya iniciada su actividad pero a nivel de prueba se creará para este año la Sección de Esquí, y una vez visto su funcionamiento y gancho se potenciará en el futuro.

El tesorero, D. Javier López, nos dió cuenta del estado económico de nuestra Sociedad y del balance de cuentas del año.

Ante la falta de candidaturas para una nueva Junta Directiva se reelegió sin ningún voto en contra la formada actualmente y que os recordamos:

<b>Presidente</b>	• <i>Jesús Ordoñana Fz. de Arroyabe</i>
<b>Vicepresidente</b>	• <i>Kepa Grajales García</i>
<b>Secretario</b>	• <i>Javier Abad Lz. de Guereñu</i>
<b>Tesorero</b>	• <i>Javier López López</i>

El resto de los vocales representan a las diversas secciones y son elegidos por estas en el plazo máximo de un mes. Actualmente han quedado establecidas así

<b>Vocal sec. Montaña</b>	• <i>Joseba Ozio</i>
<b>Vocal sec. Micología</b>	• <i>J. Ignacio Glz. de Audicana</i>
<b>Vocal sec. Korrikalari</b>	• <i>Roberto Ibarguren</i>
<b>Vocal sec. Coro</b>	• <i>Pedro M. Satrústegui</i>
<b>Vocal sec. Taller Danza</b>	• <i>M. Carmen Ceberio</i>
<b>Vocal Material</b>	• <i>Juan Carlos Vicandi</i>
<b>Vocal Revista</b>	• <i>José M. Cossío</i>
<b>Vocal de Secretaria</b>	• <i>Ana M. Lacalle</i>

A continuación se abrió un capítulo de ruegos y preguntas, que giraron en torno a diversas actuaciones de este año en secciones concretas y su funcionamiento. A una de las preguntas sobre el número actual de socios contestó nuestro tesorero, siendo en el momento de la Asamblea 456 socios en activo, y a fecha de 31 de diciembre pasado de 435.

# Herri Kirolak (II)

## Aizkolariaiak

Autor: Fernando Vélez de Mendizabal

Dentro del Herri Kirolak, se considera a la modalidad de los aizkolaris el «deporte rey».

Si queremos imaginar un prototipo de aizkolarí, nos encontraríamos con un hombre corpulento, de fuertes brazos que le permitan manejar con facilidad el hacha, potentes piernas y cintura flexible, que en consonancia con el movimiento de los brazos refuercen el golpe, además de un gran fondo físico.

El aizkolarí es un gran conocedor de las diferentes clases de madera, generalmente antes de cortar un tronco ya sabe la resistencia que éste le va a oponer, aunque en muchas ocasiones, aparezcan nudos u obstáculos inesperados.

Por esto, antes de iniciar la prueba, se procede a preparar unos lotes de madera que a la vista ofrezcan el mismo grado de dificultad para realizar el trabajo, buscando que no exista ninguna desventaja para nadie. Se procede a sortear los lotes anteriormente igualados y aprobados por los jueces, y así si hay alguna diferencia, será la suerte la que favorezca o perjudique al deportista.

También es muy importante la técnica, así, el aizkolarí siempre procurará hacer un mayor trabajo asentando el menor número de golpes posible.

A un lado del tronco se dan hachazos que cortan la madera, y del otro, se hace saltar la astilla anteriormente cortada.

Los golpes se darán seguidos de arriba hacia abajo, o de abajo hacia arriba, pero nunca desordenadamente (uno en el centro, otro abajo, otro arriba...),



ARROSPIDE, actual campeón de Euskadi

pues esto aparte de hacer perder eficacia al golpe, favorece que aparezca antes la fatiga, debido a los bruscos cambios de flexión en la cintura.



Se puede observar como junto a los troncos más gruesos, hay hachas de mango más largo, que permiten llegar mejor a la parte baja del tronco.

Un aizkolari debe estar preparado para cortar cualquier tipo de madera, aunque en las pruebas, se utilice normalmente pino o haya. Siendo el haya una madera que gustan de cortar los aizkolaris por la especial cualidad que sus astillas tienen al saltar, debido a que ésta es cada vez menos abundante en EuskalHerria y que económicamente resulta más cara, está siendo sustituida por el pino, que actualmente se da más en nuestros bosques al resultar más beneficiosa (desde el punto de vista económico) su producción, por el desarrollo más rápido de éste. Pero aunque esta madera sea más blanda, no resulta tan bonito a la hora de cortarla.

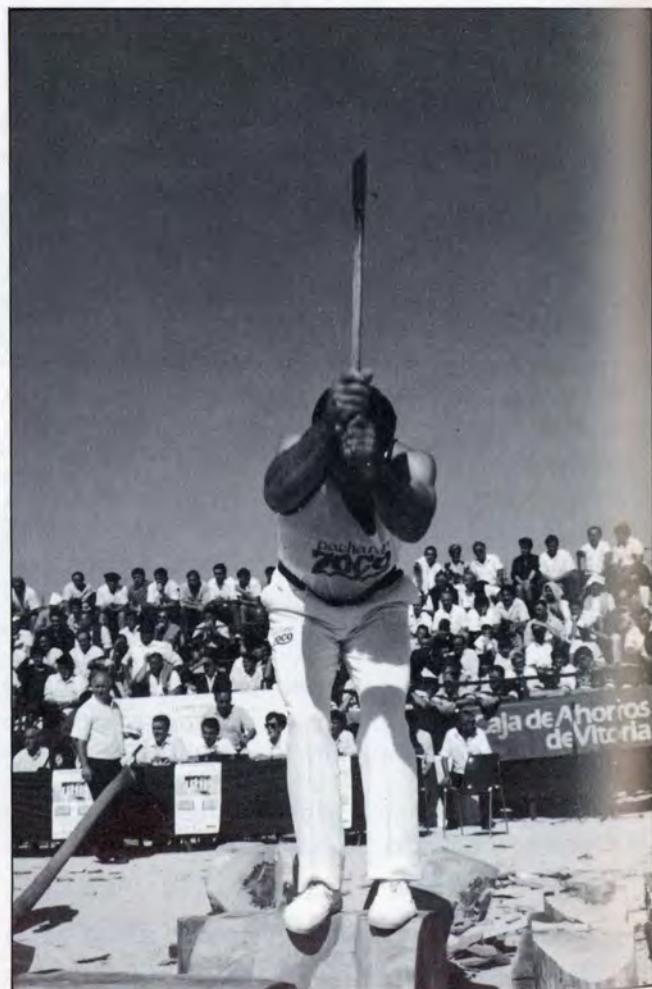
Ya desde el paleolítico inferior, ha sido el hacha un utensilio universal que con el transcurrir de los tiempos ha ido evolucionando en los diferentes lugares del mundo. Desde aquellas que en un principio eran de piedra toscamente tallada, que acabarían puliéndose en el neolítico, y su posterior evolución en la edad de los metales, siendo primero de bronce y

después de hierro, cono en nuestros días, pero manteniendo su primitivo nombre de «aizkora».

Las formas del hacha fabricada en dicho metal, han ido evolucionando también a lo largo de la historia, y si durante años se pensó que el hacha vasca era la mejor del mundo, a partir de intercambios entre aizkolaris vascos y australianos, se comprobó que el hacha australiana, era si bien muy similar en la forma, más perfecta a la hora de aprovechar el golpe.

Cuando el aizkolari está cortando sobre un tronco de dimensiones considerables, utiliza dos hachas. En los primeros hachazos una de mayor peso para «abrir», que saca grandes astillas; y otra más pequeña con la que dá los últimos golpes para «cerrar».

Si el tronco es de grandes dimensiones, para llegar a la parte baja de éste, se utilizan hachas con el mango más largo. En este caso con el fin de facilitar el manejo de la herramienta, el peso del acero disminuye de forma inversamente proporcional a la longitud del mango.



ARROSPIDE, en pleno trabajo

Estamos acostumbrados a ver cortar normalmente troncos en posición horizontal. También a modo de exhibición podemos ver las modalidades australianas de corte vertical, bien sea estando el aizkolari en el suelo, o cuando haciendo sobre un tronco vertical muescas con el hacha y colocando en estas una tabla, se sube en ella para hacer otra muesca y repetir la operación anterior, hasta que al llegar a la parte alta del tronco, unos 5 metros, da uno o dos cortes. Esta modalidad exige un gran equilibrio a la vez que saber manejar el hacha indiferentemente tanto con la mano derecha como con la izquierda.

Desde los años 70, se vienen celebrando en Alava ininterrumpidamente campeonatos de aizkolaris.

El primer campeón alavés, fue Antonio Bengoa, de Aramaio. Durante los ocho años siguientes pasó la txapela a Iñaki Saez de Zaitegi «Zurdo de Nafarrate», a quién se la arrebató durante los años 87 y 88 Angel Zabala, de Ali, y los tres últimos años el campeón alavés ha sido Patxi Salbidea, de Hueto Abajo, a quien teniendo en cuenta su juventud y los resultados hasta ahora obtenidos, se le augura un gran porvenir entre los más grandes aizkolaris.



Los hermanos de Hueto Abajo, SATUR y PATXI SALBIDEA, actuales Subcampeón y Campeón de Alava

# De Arrate a Urko y Kalamua

Autor: John Charles



*“Bajo una bruma dispersa  
por la niebla y con el rocío de  
una noche fría nace el ocaso,  
luz del nuevo día”.*

Son las 8 de la mañana del 9 de febrero, una mañana en la que amanecemos cubiertos de una fuerte helada, cuando el grupo de montaña de la Excursionista nos disponemos a dejar Gasteiz para

hacer una bonita mañana y con este fin nos dirigimos al puerto de Arrate, donde se encuentra enclavado el Santuario de la Virgen del mismo nombre.

Este templo, se edificó a últimos del siglo XVII y principios del siglo XVIII, la imagen que en él se encuentra es del siglo XIV y es venerada por los eibarreses ciclistas y todos los que allí acuden.

Su arquitectura no corresponde a los estilos gótic o ni románico ni plateresco de aquellos tiempos más

bien éste viene a ser de estilo rural a juzgar por su pórtico y la fachada de su torre. Si observamos detenidamente hasta el más mínimo detalle veremos que tiende a reflejar signos de nobleza vasca.

Este bello lugar está situado en una hermosa campa y su entorno está protegido por frondosos árboles que lo rodean. Punto de encuentro de deportistas; está a 532 metros sobre el nivel del mar y de allí podemos disfrutar una gran panorámica que nos descubre su hermosa belleza paisajística. Así mismo se divisan los montes Urko, Kortazar, Max (Kalamua) Arrikurutx (Akondia), y otros muchos que serían largos de enumerar. Para llegar hasta el Santuario, nos conduce una estrecha y larga carretera de pronunciado desnivel en la que miden sus fuerzas los sufridos ciclistas.

Dejamos ya Arrate para comenzar el ascenso a la cima de Urko. Al igual que los ya descritos anterior-

mente, éste es puntuable y en él se encuentra el límite de las provincias de Gipuzkoa y Bizkaia. Este día igual que en Alava reinaba una baja temperatura, el aire frío corría a sus anchas y pese a la injusticia y favorable evolución de la climatología, el día era idóneo.

El monte corto pero empinado extendía desde lo alto de su cumbre un verdoso alfombrado. Así mientras yo decidía quedarme en la base del mismo para tomar algunas notas para la posterior realización de esta pequeña crónica el resto del grupo arrancaba con fuerza por el marcado sendero. Ni que decir tiene que dada la escasa altitud mientras para unos esto fue suficiente y que se quedaron en el punto de partida después de realizada al ascensión, otros optaron por seguir la marcha hasta la cima del monte Kalamua y así regresar al Santuario de Arrate de donde iniciamos la vuelta a Gasteiz, sobre la 1 del mediodía, poniendo así fin a una jornada montañera.



# El brujo de Bargota (II)

## (Historia de un nigromántico que existió en el siglo XVI)

Autor: Luis Mari Iriarte

### SUS ESTUDIOS EN SALAMANCA

Aunque parezca extraño, por la época en que nació y por la familia a la que hubo de pertenecer, Johanes no tuvo afición a las armas y dejando para sus hermanos mayores, los arreos de guerra y las glorias de Marte, cuando era ya mozo, partió para Salamanca, a fin de hacer los estudios de la carrera eclesiástica y poder gozar, después, de una pingüe Capellanía, fundada por sus antepasados en la parroquia de Bargota.



Universidad de Salamanca

Era condición indispensable para tenerla, ser de la familia del fundador y estar tonsurado, (no era necesario ser sacerdote), por todo esto nos inclinamos a creer que Johanes, aunque fue Beneficiado de la Iglesia Parroquial de Bargota, no fue sacerdote, sino sencillamente clérigo.

Más aún; es probable que su Prelado no quiso conferirle los sagrados órdenes, por haber tenido noticia de que frecuentaba las famosas cuevas de Salamanca

y que tenía afición a las embaucadoras artes de la magia.

Porque, realmente, así como antes tenía fama Toledo de que la magia se estudiaba en sus aulas, según aquello de Elinando que Menéndez Pelayo copia en el tomo III de su "Historia de los Heterodoxos". *"Los clérigos van a París a estudiar las artes liberales; a Bolonia los códigos; a Salerno los medicamentos; a Toledo los diablos y a ninguna parte..."*; así en el siglo XVI tenía fama Salamanca de tener cuevas y sótanos donde se enseñaban la nigromancia y la magia.

El mismo M. Pelayo, en la pág. 341 del tomo citado, nos lo dice: "Otro ejemplo de ellos tenemos en la cueva de Salamanca, cuyas noticias son breves y confusas; hasta el siglo XVI no tuvo el estudio salmantino la fama y notoriedad suficientes para que la tradición le añadiera cátedras de magia. Burlas y devaneos de estudiantes, gente curiosa y alegre, que convertía en juego las artes mágicas, fueron origen de ese rumor, que muy en serio acogen Martín del Río y Torreblanca. El primero testifica haber visto una cripta profundísima, vestigios del nefando gimnasio, donde, públicamente se habían enseñado las artes diabólicas. El segundo, hasta nos dice la calidad del maes-tro, que fue un sa-cristán; pero supone secreta la enseñanza. Era tradición vulgar que el demonio en persona, respondía a los que le consultaban en aquel antro.

"Un cierto D. Juan de Dios, maestro de Humanidades en Salamanca envió al P. Feijoó algunas noticias y fábulas sobre la dicha cueva, tomadas de un antiguo manuscrito. Había en la iglesia de San Ciprián (unida después a la de San Pablo), un subterráneo donde el sacristán enseñaba artes mágicas, astrología judiciaria, geomancia, hidromancia, pyromancia, aeromancia, chiromancia y necromancia. Sus discípulos venían de siete en siete y uno de ellos pagaba por todos. Cayó la



suerte al Marqués de Villena, no tuvo con qué pagar y quedó preso en la cueva, de donde halló la manera de escaparse haciendo cierta burla a su maestro. Sus condiscípulos propalaron, unos, que se había hecho invisible; otros, que había engañado al diablo dejándole su sombra.

La manera de fugarse el Marqués fue bien sencilla y nada de magia intervino en el suceso, lo refiere el mismo M. Pelayo; "Como no tuviese con qué pagar al maestro y éste les exigiese, dirigiéndoles insultos y dando

gritos, y como ellos temiesen ser sorprendidos y, por ende, acaso encarcelados, ataron los pies y manos del sacristán y huyeron seis de ellos al tiempo que los familiares del mismo, oyendo los gritos, bajaron a socorrerle; en la confusión el Marqués de Villena habiérase introducido en la contigua habitación oscura donde se guardaban sendas tinajas con el aceite de las lámparas y, creyéndose descubierto, se introdujo en una de las tinajas vacías, tapando su boca con la rodaja de madera, que servía de tapadera.

Entretanto los estudiantes creyeron que el marqués era preso de la familia del sacristán.

Durante todo el día el subterráneo estuvo cerrado.

Por la noche, como era costumbre, bajó el sacristán con su candileja en la mano, con el fin de llenar su cónica aceitera y alimentar las lámparas, salió el Marqués de su escondrijo, aprovechando este momento en que las puertas estaban abiertas; huyó como alma que lleva el diablo, dejando al sacristán tembloroso y turulato del susto, y atravesando las calles llegó a su posada sin ser de nadie visto gracias a las tinieblas nocturnas.

Desde aquella noche oscura, el Marqués, en opinión de todos, era brujo.

Bien pronto se extendió por todo España la fama de esta cueva, de tal suerte que, ya en sus mocedades, pudo escribir Alarcón:

*"La parlora fama, allí ha dicho,  
que hay una cueva encantada,  
en Salamanca, que mil prodigios  
encierra, que una cabeza de bronce  
sobre una catedra puesta,  
la mágica sobre humana  
en humana voz enseña,  
que entran algunos a oírla,  
pero, que de siete, que entran,  
los seis vuelven salir  
y el uno dentro se queda...."*

Johanes hizo relaciones con el sacristán de San Ciprián, el famoso Clemente Potosí, y en aquél sótano desentumecía sus fríos miembros al calor del brasero y se olvidaba de acudir a las clases de Teología.

Así pasó cuatro años en Salamanca.

De esta suerte pudo aprender aquellos juegos de ilusión que le hicieron célebre en su tierra y olvidar los latines, que el Dómine de su pueblo le había enseñado.

Un no profundo examen de Latín, de Teología moral y de Rúbricas, bastaba encontes para ser Cura de Misa y Olla, y sólo se exigía Latín y Rúbricas para ascender a la Tonsura y ser, por ende, Clérigo.

Johanes no se atrevió a sufrir examen de Moral y se contentó con ser Clérigo: con ello ya podía disfrutar de su capellanía familiar, y esto le bastaba.

Volvió a Bargota vestido de loba, de manteo y de sombrero de ala ancha y vuelta. Con las formalidades de ritual tomó posesión de su "Beneficio", arrodillándose al pie del altar lateral de familia y sentándose en su silla del coro.

## CASA DONDE VIVIO

Hay una casa en Bargota, en la calle de Juan Lobo, que se llama, todavía, la "casa de Johanes" y es la casa donde se estableció con su ama de llaves al tomar posesión de su "beneficio".

De aspecto antiguo, son tales las trasformaciones que ha sufrido sobre todo en los arcos, dinteles y jambas de sus puertas y ventanas, que es difícilísimo conocer la época de su construcción.

En el pueblo se viene creyendo desde tiempo inmemorial, y aún se dice, que, por artes y conjuros de Johanes, fue edificada en una noche, como el puente de Mérida y el acueducto de Segovia.

Encima del arco de la puerta de entrada tenía incrustada en la pared una piedra cuadrada a guisa de escudo en la cual había, grabadas a medio relieve, un ave grande con las alas extendidas y a sus pies, cobijándose en sus plumas, otras doce aves más pequeñas.



**NOTA:** Debemos a la ilustración y amabilidad del prestigioso caballero D. Angel Díaz de Zerio, propietario de Bargota, los interesantísimos datos siguientes acerca de esta casa misteriosa:

"Por ser muy estrecha la calle de Juan Lobo es imposible tomar una fotografía de la casa vista de frente".

"La casa está muy desfigurada; hoy tiene el escudo picado; lo que al parecer fue gallina y polluelos (blasones del escudo) está borrado, tuvo una sola ventana ojival con su bonita columna en el centro, como de un metro de alta por ochenta centímetros de ancha, hoy está medio tapada y resulta cuadrada y fea. La fachada es toda de piedra de sillería, ennegrecida por la acción del tiempo, de unos siete metros cuadrados, antiguamente sólo tuvo dos habitaciones, la que recibía la luz de la supradicha ventana y otra más pequeña y sin luz, después han abierto en su muro otras dos ventanas antiestéticas y han hecho cocina y algunos otros compartimentos, queda aún el hermoso arco de la puerta".

"Por espacio de muchos años ha estado sin habitar, pues se creía maldita y nadie se atrevía a entrar en ella, todavía hoy se la mira, por los honrados habitantes de Bargota, con prevención y espanto".

Dígnese nuestro buen amigo D. Angel recibir el sentimiento de nuestra gratitud por habernos suministrado estas noticias curiosas tomadas personalmente en la citada villa de Bargota.



Escudo de los Díaz de Zerio, en Bargota

Los lugareños, que aún viven y la vieron, dicen que era una perdiz madre con sus doce "perdiganas" (polluelos de perdiz), aludiendo a uno de los hechos maravillosos de Johanes, que luego referiremos.

Yo me inclino a creer que era un pelícano, alimentando a sus doce polluelos con la sangre que brota de su pecho herido con su mismo pico.

Bien sabido es que en Bargota existió una cofradía muy nutrida y muy devota del Santísimo Sacramento. Tenía esta hermandad su fiesta principal el día de Jueves Santo; sus "capítulas" mandaban que aquel día, llamado con propiedad "el día del Santísimo Sacramento" por conmemorarse en él su divina institución, habían de congregarse todos los cofrades varones y mayores de edad, por la mañana en la "casa de la cofradía"; habían de salir de ella, todos en correcta procesión precedidos de una bandera blanca en cuyo centro estaban bordados el pelícano y sus doce polluelos, y, en

silencio, se dirigían a la iglesia donde todos, sin excepción, habían de recibir el Pan del Cielo, cumpliendo en este majestuoso y edificante acto, el saludable precepto pascual.

Volverían después a la citada casa, en la que todos, como hermanos, se sentarían en la misma mesa, comiendo un ágape frugal a las once, para ir, desde las doce y de seis en seis a la iglesia, envueltos en blancas túnicas ceñidas a la cintura con grandes rosarios de Jerusalén a velar el Monumento por espacio de una hora.

He visto en algunos pueblos estas casas y encima de la puerta se ve el escudo cuadrado y en él esculpido, o un cáliz, o un viril radiado, y, con más frecuencia, el simbólico pelícano.

Y, como la casa referida fue legada por Johanes, como ya veremos, a la Cofradía, esta Hermandad mandó esculpir el pelícano divino, alimentando con su sangre a los doce apóstoles en la noche memorable del primer Jueves Santo, representados en los doce polluelos colgados de su pecho.

Con relativa frecuencia acuden turistas estudiosos a conocer esta misteriosa casa y, a su visita, sacan de ella fotografías y dibujos, haciendo, como es natural, cien preguntas a los que ahora la habitan.

Me han asegurado que los actuales poseedores, aprovechándose, acaso, también de la oscuridad de una noche, arrancaron el precioso escudo para verse libres de inoportunas visitas y de preguntas molestas que les llenaban de inquietudes e intranquilidad. Lo cierto es que todos los ancianos del pueblo conocieron el escudo emblemático y ahora ya no existe.

**NOTA:** Despues de escrito lo anterior nos hemos enterado de que, al hacer algunas reparaciones en esta casa, el albañil raspó los relieves del escudo, quedando ahora la piedra en el mismo lugar pero sin blasones. Si el albañil hizo esta mala obra por su cuenta cometió una lamentable torpeza, si lo hizo mandado por los dueños sostenemos lo referido.

Nos aseguran que se ha puesto a la venta la casa misteriosa y que nadie se atreve a comprarla.

Esta casa será siempre interesante para el folklore de Navarra y a fin de que no desaparezca, la Comisión de Monumentos haría una buena obra comprándola.

(continuará)

# Pastor de la montaña

Autores: Rosa y Miguel

*"Estatura media, pelo castaño rizado, frente ancha, piel curtida pero tersa; camina con el torso algo encorvado..." Esta es una pobre descripción de un pastor de la montaña que con sus 33 años lleva a cabo una labor que muy pocos saben apreciar. Y con una vida tras de sí que merece la pena ser tenida en cuenta porque... nos enseña algo más. Hablamos de Daniel G. A., natural de Belandia-Orduña (Bizkaia) cuyas andaduras y correrías quedarán plasmadas de modo pretérito en las siempre estimadas páginas de nuestra revista".*

Caminamos lentamente. A los pocos minutos de nuestra partida desde Lendoño de Arriba (Bizkaia) la progresión se torna algo pesada; a nuestras espaldas, dos mochilas cargadas con cerca de 20 kilogramos de material cada una tiran en sentido opuesto con cierta insistencia. Un descanso a medio camino en la denominada "Piedra el Cojo" repone fuerzas para llegar sin más dilación hasta la fuente abrevadero sita en la antesala de la cima del monte Iturrigorri-

tiempo fueron paso obligado y muy concurrido de hordas ganaderas y algunos paisanos que debían atravesar la sierra para comunicarse entre los pueblos.

Situados así en la cabecera de una gradeada cascada que se precipita por el cortado, admiramos el paisaje que nos acogerá durante dos días. A escasos mil metros hacia el norte se alza con personalidad propia la cima de Iturrigorri, que a sus 1.066 metros de altura permite adivinar un panorama mil veces soñado. Abajo, la localidad de Amurrio destaca incólume en la extensa llanada y al sureste los escarpes de la sierra se encajan poco a poco hasta formar lugares tan impresionantes como el gran Salto del Nervión, en la vertical del pueblo alavés de Délica.

Pero el lugar más importante para esta historia lo constituye el propio collado por donde accedimos a lo alto de la sierra y en cuya cabecera se extiende una preciosa pradera verde salpicada con centenarias hayas que un poco más arriba se agrupan para formar un pequeño bosque con tintes castaños. En la pradera, tres cabañas ganaderas de madera (muy nuevas por cierto), un refugio y una valiosa fuente de pródigo caudal son el resto de elementos que van a compartir con nosotros una fría noche de diciembre allá en las alturas...



Daniel con sus ovejas

Tologorri. Es el final de un empinado sendero que lleva hasta la perfilada arista de la Sierra Salvada. Es fácil acceder a la extensa paramera que corona toda la altura de la Sierra por uno de los muchos portillos que así lo permiten y que en otro

*muy duro... Ahora porque estás vosotros para charlar un rato...*

Comienza entonces a lamentarse de su situación con cierta razón. Es pastor en parte por devoción y en parte por

*— Esto es muy duro. En verano es muy bonito y hay gente con quien hablar. Pero ahora en invierno esto es*

obligación. Por devoción ha estado desde pequeño subiendo con su padre a la sierra para cuidar el rebaño. Por obligación continúa aquí arriba tras el accidente mortal que tuvo su padre en octubre y que él mismo nos relata:

—...empezaron a sonar los cencerros de las ovejas por la noche y mi padre salió a dar gritos corriendo, que es lo único que se puede hacer, y se cayó por las peñas...

La alerta fue ocasionada por los supuestos lobos, a los que no cesará de otorgarles una y otra vez desairados calificativos: "son unos hijos de p...., unos cab...." Es el paradigma de una eterna lid: el lobo, viendo disminuidas sus presas naturales, no tiene otro remedio que robar la carne del hombre; y el hombre defiende su carne. ¿Cuándo terminará la guerra entre el hombre y el lobo?... Comprendemos tu congoja y tu forma de pensar, pero no compartimos tus ideas, Daniel. Ante todo defendemos y respetamos cualquier forma de vida sobre la Tierra y máxime cuando ésta lleva aquí mucho más tiempo que nosotros los hombres...

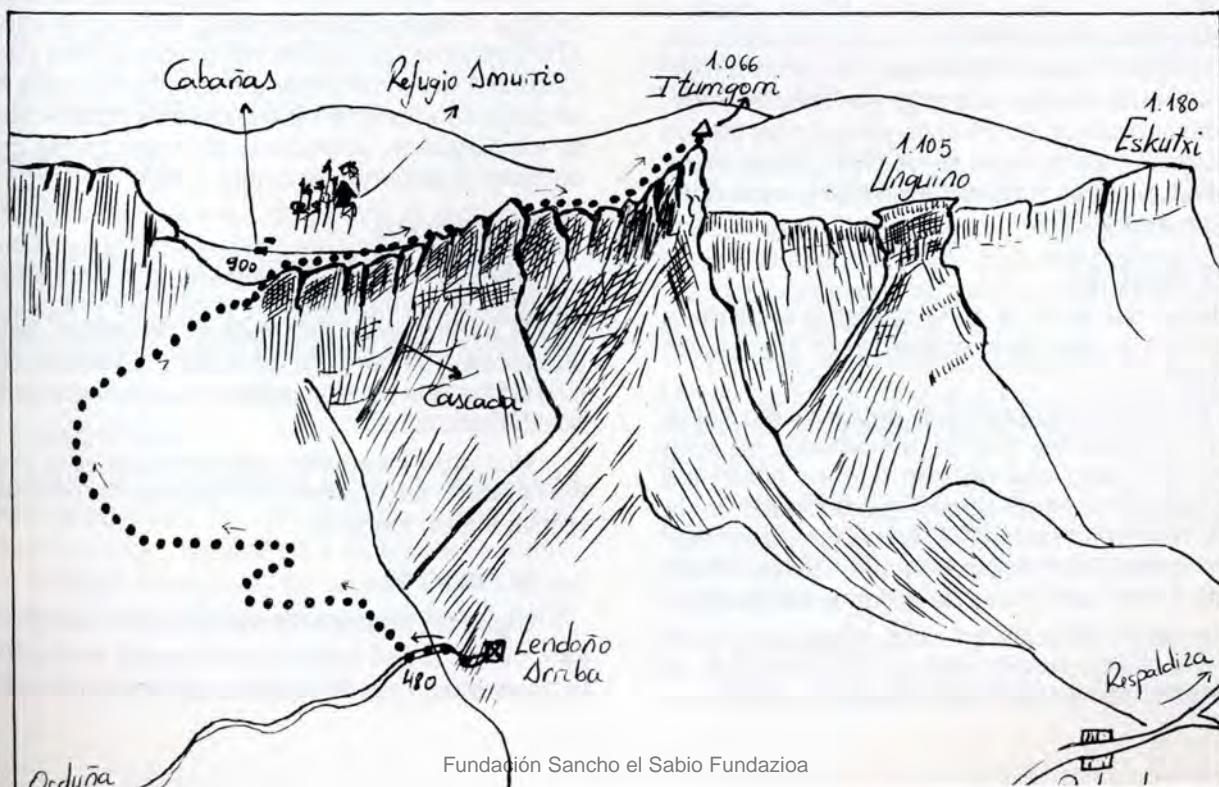
Pero Daniel, pese a todo, también detenta en su interior un gran cariño. Quiere a sus ovejas, a las que no puede ver "... asustadas por tanto pinchazo de vacuna y por el lobo, durmiendo a la intemperie mientras uno duerme calentito en su cama..." Ama la vida, porque como él dice: "no voy a colgarme de un árbol. Hay que seguir adelante". Ama a su madre, que está abajo sola en el caserío cuidando de las vacas (además del marido, otro hijo murió cuatro meses atrás en accidente de tráfico). Quisiera estar con ella, "... al calor de la madre... Ahora parirán las corderas. ¡Qué buenos están los rabos de cordera! Mi madre los prepara como los callos y, de verdad, están que te cag..." Y nos da la receta. También siente cariño por una chica, una mujer que le quiere y que asegura desear casarse con él este mismo invierno y compartir sus andaduras en la montaña. Asevera que "es una mujer buena y no de esas guerras que sólo van con uno por..." Sus ojos brillan ahora... ¡Suerte, amigo!

Daniel no transige con aquellos que se emborrachan y se drogan, los que malgastan su dinero y su salud. En este instante nos comenta que algunas cuadrillas "que sólo suben al refugio a emborracharse y hasta he visto llegar parejas echada la noche que sólo suben a..." eh! Pero sobre todo odia a aquellos que llegan a romper la puerta de las cabañas y destrozar lo que hay en su interior. Al respecto comenta: "Hay gente muy mala. Vosotros no lo sabéis bien pero la gente es muy mala". Algunos; sólo algunos...

Querías una fotografía con tus ovejas; ahí la tienes. Y de qué manera mejor enmarcada que por una Sociedad Excursionista sin par que admira la montaña, lo natural, lo bello, lo nuestro,... igual que tú. Estamos seguros de que cada vez que comamos cordero al calor de una familia recordaremos con gratitud estos momentos. Y dará la impresión de que con cada pedazo estuviésemos ingiriendo un pequeño trozo de una historia interminable...

Después de más de dos horas de cuasi-monólogo seguiría hablando y hablando si no fuera porque se hace algo tarde. Nos despedimos con un hasta siempre. Y se dirige con su rápido caminar y su torso encorvado hacia el otro refugio de arriba situado en el bosque de hayas (refugio de Amurrio) en busca de más compañía. Nosotros nos disponemos a dar un paseo corto (el pastor nos aconsejó no intentar las cimas del Eskutxi, Unguino y Aro a causa de la espesa niebla y lo simado del lugar) y poco después a llevar a cabo la acción del buen yantar. Hacia las 5 de la tarde recogemos los pertrechos y sin más dilación emprendemos el regreso. La tarde va cayendo poco a poco y el suave murmullo del viento parece querer simular las voces de una egredia sierra que nos da su adiós por el momento.

Cuando llegamos a Lendoño la oscuridad domina casi por completo los alrededores. Miramos por última vez a la sierra... Allá arriba, en las cumbres, se mantiene perdurable la sombra de una labor humana; una sombra que, afortunadamente amigo Daniel, debe fundirse de alguna manera con todo cuanto la rodea.



# Pico Lenin un siete mil en la U.R.S.S. (ahora C.E.I.)

Autor: Javier Pastor

El pasado verano cinco montañeros de diferentes puntos del Estado nos reunimos en Madrid, con la idea de ascender a esta montaña por su vía normal.

## 26 JULIO 91

Llegó el día de partir hacia Moscú, con ganas de viajar y como no, de ascender mi primer siete mil. Desde hace meses mi compañero Javi y yo hemos intentado conseguir información sobre estas montañas, pero nos ha resultado imposible. Las autoridades Soviéticas no han escrito nada sobre ellas, aunque teníamos oído que ésta que nosotros queremos ascender no tiene ninguna dificultad técnica excepto su altura.

En este mismo día llegamos al aeropuerto de Moscú, no sin antes haber efectuado una pequeña escala técnica en Viena. Al llegar a Moscú, como a todos los grupos y asignado por las autoridades, nos recibió «Elena» nuestra intérprete, con acento mejicano, y «ahorita mismo» nos dirigimos al Hotel Sport, donde descansamos y comemos ya que a las tres de la madrugada partimos con el resto de grupos expedicionarios de otros países hacia OSH, capital del Estado de KIRGUIZIA.

## 27 JULIO 91

Al bajar del avión, 8 de la mañana, once de la mañana hora de aquí, nos recibieron con flores y con 30º de calor.

En el mismo aeropuerto la organización había previsto un almuerzo con el gobernador de esta república. Era esta una reunión con los diferentes representantes de cada grupo expedicionario, en la que pedía inversión extranjera ya que quería convertir sus montañas de Kirguizia en otra «Suiza». Pero para esto harían falta miles de millones de pesetas.

Tres horas después en unos minibuses «todo terreno», incluida escolta policial, nos dirigimos al campamento de ASHIK-TASH situado a 3.600 me-

etros de altitud. El viaje en minibús es la nota predominante, puertos de gran altitud sin asfaltar y si se rompe algún minibús la solución es viajar todos en uno.

## 28 JULIO 91

Empieza la mala suerte, la mochila de mi compañero desaparece en el viaje. No llegamos a saber si Aeroflot o el camión que transportaba los bultos perdió la mochila.

Al llegar nos presentan a los jefes del campamento y con estos nos informamos de la ascensión al Pico Lenin.

## 29 JULIO 91

Mientras esperamos por si hay suerte y aparece la mochila de mi compañero, dedicamos el día a contemplar estos bonitos paisajes que tenemos al alcance desde el campamento, al fondo el Pico del XIX Congreso, el Collado Krilenko y el Pico Lenin al fondo a la derecha. El tiempo libre nos permite hacer un poco de turismo y visitamos las «Yurtas» tiendas de los Kirguises, pobladores de estas tierras que se dedican al pastoreo de ovejas y yaks.

## 30 JULIO 91

Antes de intentar el Pico Lenin, y como previa y necesaria aclimatación, ascendimos el Pico PETROUSKY de 4.800 metros de altitud, éste se encuentra a la derecha del valle y su ascensión es casi obligatoria para no padecer luego males por falta de aclimatación.

Nosotros invertimos aproximadamente unas 5 horas en su ascensión y no representa dificultades técnicas para lograrlo.

## 31 JULIO 91

Sigue sin aparecer la mochila de mi amigo y por esta contrariedad estaba ya dispuesto a renunciar a la ascensión, toda la ropa, botas, comida de altura,



Ascensión al Campo I bordeando las grietas

etc. había desaparecido. Los rusos nos dijeron que estaban haciendo todos los trámites posibles para que apareciese, de todos modos los «trainers» rusos nos prestaron algún equipamiento para que pudiera ascender a la montaña.

Ese mismo día preparamos todo el material, bultos etc. que sería transportado en helicóptero hasta el Campo Base del Pico Lenin.

#### 1 AGOSTO 91

Ocho de la mañana, cargamos el material ya preparado en el helicóptero e iniciamos la marcha de aproximación al Campo Base. Esta es una ascensión tranquila en la que hay que cruzar un río que baja del glaciar. El campo base está situado a 4.200 metros de altitud.

#### 2 AGOSTO 91

Son las 4,30 de la mañana, fuera hay una helada impresionante, preparamos té para desayunar y empezamos a portear material para montar el Campo I. Este lo instalamos después de superar unas fuertes pendientes y unas grietas impresionantes, a 5.400 metros.

El pasado año cerca de este lugar, perdieron la

vida 43 personas debido a una avalancha, por eso este año el Campo I se monta algo más arriba donde no existe peligro de avalanchas.

#### 3 AGOSTO 91

Todo el día en el campamento y prácticamente dentro de la tienda, ya que estuvo nevando durante toda la jornada.

#### 4 AGOSTO 91

Partimos hacia el Campo II, primero Javi y más tarde yo, pero mi compañero, y cuando ya estábamos a una altitud aproximada de 5.800 metros tuvo que abandonar y descender debido a que se vió afectado por el «mal de altura».

Después de ascender el cercano monte RADEL-ZANIA de 6.148 metros y un poco más adelante, instalamos el Campo II, aproximadamente a 6.100 m de altitud.

Desde este campo de altura y en dirección a Afganistan, la vista de la gran cadena del HIMALAYA me deja fascinado. Después de una hora regreso al Campo Base.

#### 5 AGOSTO 91

Día de merecido descanso. Los otros grupos

expedicionarios ascendían a colocar los campos de altura que nosotros habíamos sido los primeros en montar. Existía una posibilidad de montar un tercer campo de altura, pero los rusos desaconsejaban esa posibilidad.

Javi tuvo que bajar hasta ASHIK-TASH a recuperarse, mientras yo me quede en el campo base esperando que los tres días siguientes fueran de buen tiempo para un intento a cima, pero no fue así.

### 6 AGOSTO 91

Este día me levanté temprano y me quedé en el Campo I hidratándome con gran cantidad de agua.

Aunque el tiempo aparecía revuelto decidí subir hasta el Campo II pero a 200 metros de éste, el fuerte viento y la nieve me obligaron a descender al Campo Base.

Mientras, mi compañero había regresado y con enorme alegría, ya que un grupo catalán que había intentado el Pico Comunismo, de 7.495 m, le proporcionaron gran cantidad de ropa, cubrebotas, etc. con lo que suplir el material perdido en el viaje.

### 7 AGOSTO 91

El tiempo iba de mal en peor y decidí bajar yo también hasta ASHIK-TASH, a comer algo más decente y conseguir provisiones, ya que lo único que comiamos los días anteriores eran galletas y nuestras fuerzas empezaban a escasear. Por la tarde bajó el grupo catalán.

### 8 y 9 AGOSTO 91

Estos días nevó a partir de los 6.100 metros formando una capa de casi un metro y medio de nieve, e incluso en ASHIK-TASH, donde nos encontrábamos, la nieve tendría un grosor de 30 cm. Así transcurrió el tiempo hasta el día 10 en que el sol dejó ver sus rayos.

### 10 AGOSTO 91

La previsión meteorológica para los próximos días era buena y decidimos junto con el grupo catalán, ascender al Campo Base del pico.

### 11 AGOSTO 91

Eran las 5,30 horas de la mañana y bajo un frío de 14° bajo cero, ascendimos hasta el Campo I en el que descansaríamos hasta el día siguiente para subir luego hasta el Campo II.

### 12 AGOSTO 91

Partimos hacia el Campo II y nos cruzamos con



«Yurta», vivienda de los habitantes Kirguises

dos montañeros del grupo Italiano que regresaban de la cima cansados y dando tumbos de lado a lado.

Ya en el Campo II pasamos varias horas acondicionando las tiendas pues el temporal las había destrozado e incluso alguna había enterrado bajo la nieve. Mientras Javi, mi amigo y Albert del grupo Catalán habían partido hacia el Pico Lenin, y ya regresaban después de hacer cima, cuando nosotros descansábamos esperando el día siguiente.

### 13 AGOSTO 91

Es la 1,20 horas de la madrugada cuando despertó a mis colegas catalanes y a Ventura del grupo Italiano. Nos colocamos el equipo, desayunamos té para no variar y alrededor de las 3 horas de la mañana partimos hacia la cima.

Después de superar los más de mil metros de desnivel y tras 8 horas de esfuerzo, llegamos a la cima.

Son las 11,30 horas del día 13 de agosto de 1991 y tenemos una temperatura de 20° bajo cero. POR FIN LO HABIAMOS CONSEGUIDO.

Disfrutamos de este momento, sacamos unas fotos, ¿cómo no?, y regresamos al Campo II.

### 14 AGOSTO 91

Regreso. Desmontamos los Campos I y II, y a última hora de la tarde llegamos al Campo Base.

• • • • •

Al día siguiente regresamos a ASHIK-TASH con nuestra enorme alegría.

Los días 16, 17, 18 y 19 los dedicamos a hacer turismo y a nuestro regreso a Moscú, el día 19, vivimos el triste golpe de estado en esta ciudad. Este mismo día regresamos a Madrid.

Ascensión realizada por:

-Albert Cucurull	(Barcelona)	13 Agosto 1991
-Albert Bayo	(Barcelona)	12 Agosto 1991
-José Antonio Vicent	(Barcelona)	13 Agosto 1991
-Javier Campos	(Almeria)	12 Agosto 1991
-Javier Pastor	(Vitoria)	13 Agosto 1991

El Pico Lenin se encuentra situado en el territorio denominado PAMIR en el Estado de KIRGUIZIA, miembro de la CEI Comunidad de Estados Independientes (ex-URSS).

La primera ascensión a esta montaña fue realizada el día 25 de setiembre de 1928 por los montañeros austroalemanes E.Allwein, E.Schneider y K.Wien.

• • • • •

**El Pamir:** Denominado generalmente «el techo

del mundo» no toma su nombre de sus montañas de más de 5.000 metros, sino de las cuencas que se extienden entre ellas. Así PAMIR se deriva de la lengua de los Kirguises que viven en esta zona y significa -altiplanicie fría- o -pasto alto-. Los valles situados a gran altitud y las amplias cuencas están habitadas a pesar de su altitud media de alrededor de 4.000 metros y sus habitantes, Kirguises, son nómadas que habitan en tiendas (yurtas) durante todo el año y aprovechan los pastos para sus rebaños de ovejas y yaks.

En ocasiones se incluye también en el PAMIR los montes de PEDRO I EL GRANDE, al noroeste, con el gigante soviético PICO COMUNISMO (antes Pico Garmo) de 7.495 m, el punto más alto de la CEI, y el glaciar Fedtschenko que con sus 77 Km. de longitud es de los más largos del planeta. La formidable barrera del TRANS-ALAI bordea a este pasillo por el sur que culmina con el PICO LENIN (antes Pico Kaufmann) de 7.134 metros, y comprende muchas cumbres de más de 6.000 m, con numerosos glaciares de escasa longitud, siendo el más largo de tan solo 15 kilómetros.



Ascendiendo hacia la cima



En la Cima de Pico Lenin (7.134 m.)

### Para aquellos que quieran ir:

Todos los años y hacia el mes de noviembre el Centro Internacional de Deportes de Montaña de la CEI junto con SOVINTERSPORT permite acceder a los alpinistas de los diferentes países a escalar las montañas soviéticas.

Las zonas abiertas son: CAUCASO, TIAN-CHAN, PAMIR, ALTAI y otras de menor interés.

Dentro del PAMIR existen tres campamentos:

- ASHIK-TASH (Pico Lenin)
- GLACIAR FORTAMBEK (Pico Comunismo)
- GLACIAR MOSKVINA (Pico Comunismo y Pico Korzhenevskaya)

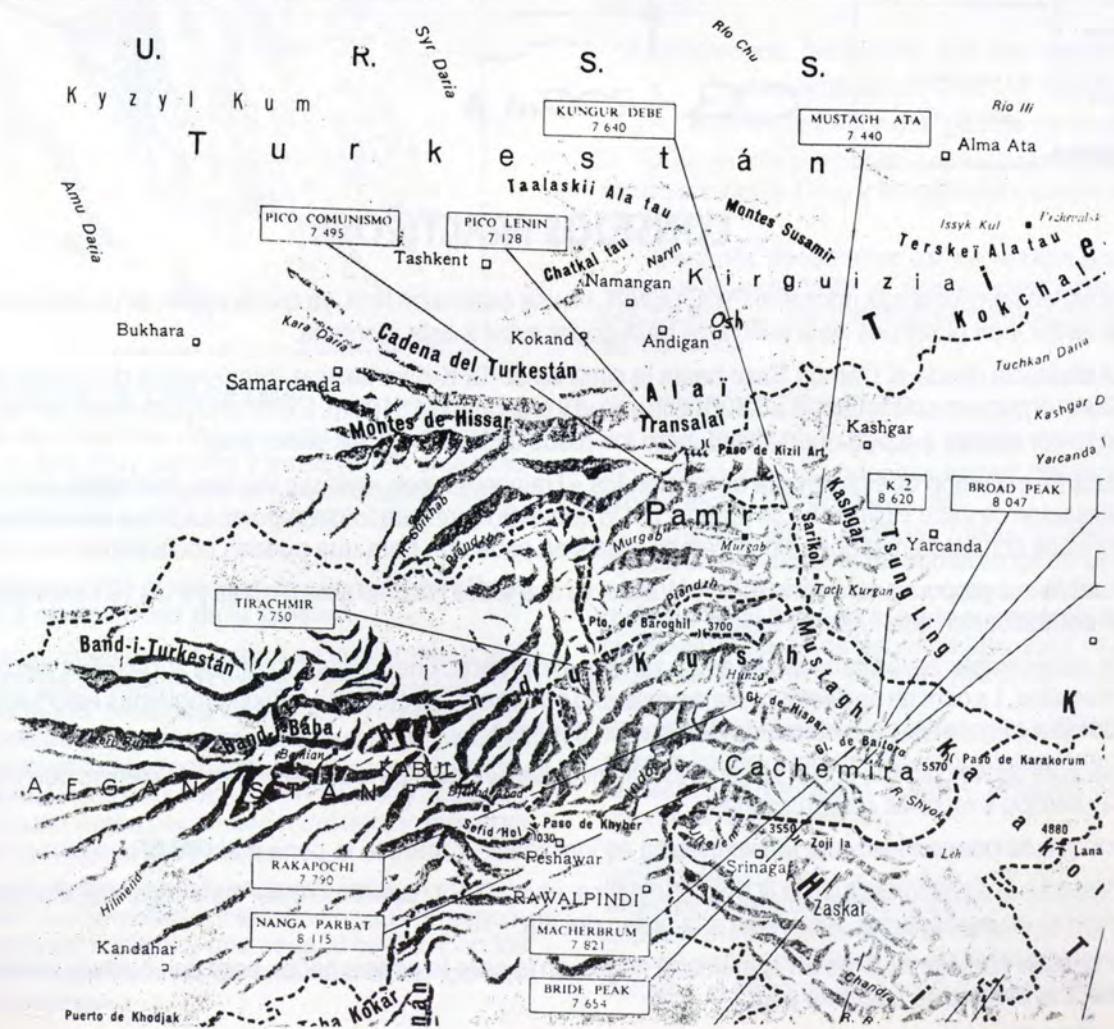
Podeis poneros en contacto con el representante para España y Portugal de Sovintersport:

-Viajes ICU c/Hiedra, 19. EL SOTO. 28109 Alcobendas -MADRID-

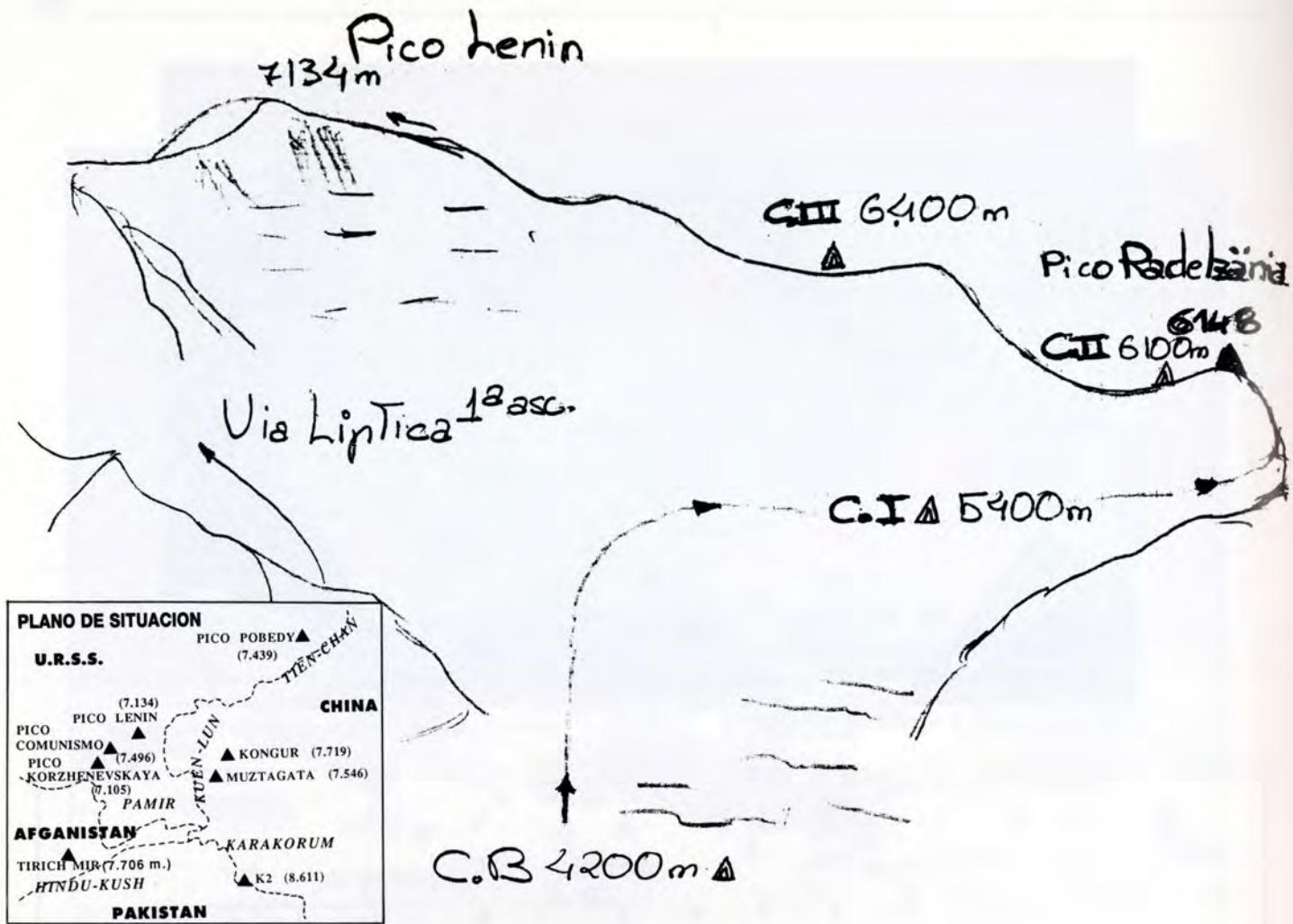
Este año el precio será de 287.400 y las fechas del 11 de julio al 7 de agosto, todo para el viaje narrado.



Campo II, al fondo la cadena del Himalaya



# Pico Lenin (7.134m) Vertiente Norte Vía Normal



## CONSEJOS PRACTICOS

- La ascensión por la ruta normal al PICO LENIN, es una ascensión fácil, ya que la ayuda de unos bastones de esquí y un piolet nos será suficiente para poder subir a esta montaña.
- La distancia desde el Campo Base hasta la cima es de 12 Km en los que instalaremos dos campos de altura; el primero se encuentra a 5.400 m de altitud y el segundo a 6100 m. Existe una posibilidad de montar un tercer campo a 6.500 m de altitud, pero los rusos desaconsejaban poner éste.
- Durante el tiempo que os lleve la ascensión los «Trainers» rusos vigilarán vuestra ascensión, pero esa sensación de estar vigilado no se aprecia por lo que esta resulta de forma natural. La única preocupación de estos consiste en saber en que campo estáis en cada día, para que puedan notificarlo.
- También os proporcionarán una radio o Walkie, ya que todos los días a las 9 horas y a las 19 horas debeis de comunicar en que lugar os halláis.
- Es aconsejable llevar comida de aquí, aunque os proporcionen ellos la comida y gasolina para los infiernillos. La comida es bastante mala y este año no sabemos porque ha habido problemas estomacales debido a la comida o al sistema de depuración del agua.
- También tened cuidado con el material los últimos días, ya que los rusos saben que os tenéis que ir y no hay tiempo a muchas reclamaciones.
- Aunque os ponga todo esto, la experiencia es inolvidable y merece la pena ir al PAMIR.
- Ya sabéis la situación actual de la Unión Soviética, ahora C.E.I., aparte de ésto, mala organización, largas esperas en aeropuertos, etc. están a la orden del día.
- Si queréis cambiar dólares en el mercado negro, en la calle lo podéis hacer, pero con cuidado, además ahora el cambio es bastante alto.

Tened paciencia y suerte.

# Cuaresma y Semana Santa en Santa Cruz de Campezo

Autor: Luis M. Iriarte



## MIERCOLES DE CUARESMA

Todos los miércoles de cuaresma se celebraba en la iglesia un acto muy sencillo y emotivo. En este acto piadoso se rezaba un Rosario de siete misterios, llamado "Corona Franciscana", con largas oraciones intercaladas entre los misterios.

Colocábanse dos cruces con dos coronas en el bajo presbiterio y otra al fondo de la iglesia.

Al comienzo de cada misterio se adelantaban dos hombres donde estaban las cruces del presbiterio los cuales, haciendo profunda reverencia y besando el suelo, se ponían las coronas en sus cabezas y una soga anudada al cuello, besando antes la corona y la soga, después tomaban la cruz sobre sus hombros y con paso lento daban una vuelta por el interior del templo mientras se rezaba un misterio del Rosario.

Al mismo tiempo, ante la cruz colocada en el fondo de la iglesia, otro hombre se colocaba con su correspondiente corona de mimbre y una soga al cuello. Con los brazos en cruz permanecía durante todo el tiempo que duraba el misterio.

En cada misterio eran relevados por otros tres hombres, repitiendo las reverencias y ósculos al suelo, a la corona y a la soga.

En el sexto misterio, además de los que llevaban las cruces, salía otro hombre, generalmente el sacristán, que llevaba en una mano una calavera y en la otra una palmatoria encendida, a éste le acompañaba un sacerdote que llevaba un Santo Cristo. El de la calavera iba diciendo:

*"Acordémonos, hermanos, que nos hemos de morir"*

Y el sacerdote del Crucifijo, añadía:

*"Este es el Señor que nos ha de Juzgar".*

A su paso por el pasillo central de la iglesia, los fieles salían a tocar la Cruz y la calavera y luego se besaban los dedos.

Después de las letanías, se rezaba una Estación, durante la cual todo el pueblo permanecía con los brazos en cruz, y el ejercicio terminaba con un Responso cantado.

## MIERCOLES SANTO

Este era un día de duro trabajo para el sacristán y algunos señores de buena voluntad; había de montar el monumento y no era tarea fácil.

Una vez terminadas las misas, el sacristán y sus ayudantes sacaban el monumento de su caja y comenzaba su colocación. Un grupo de hombres subía a los "huecos", (así llaman a la parte superior de la bóveda de la iglesia) y por unos agujeros lanzaban gruesas cuerdas para subir los telones y sujetarlos en el maderamen del techo de la iglesia.

El monumento consistía en un juego de telones de grueso lienzo, pintados al óleo, representando un cielo fantástico con muchas nubes y ángeles en actitud de adoración e incensación.

Su tamaño era tan monumental como lo es el retablo del altar mayor, ya que, una vez colocado, todo el retablo quedaba oculto, y así el presbiterio adquiría un aspecto teatral con una decoración vistosa y atrayente. En primer plano, junto a las escaleras del presbiterio, se colgaba el telón de embocadura que hacía de frontis y

enmarcaba todo el resto del decorado, al fondo, pegado al altar mayor, iba el telón de fondo con decoración de nubes y rayos de luz saliendo del centro donde se colocaba la Custodia, y a los lados, ocultando los altares de la Inmaculada y San Sebastián otros telones que semejaban bambalinas.

Durante el año, estos telones se guardaban en una muy bien barnizada caja de madera, tan larga, como ancha es la iglesia, y que permanecía adosada a la baranda del coro y a la vez servía de asiento a los cantores y a los fieles que desde aquí presenciaban los oficios religiosos.

A primeras horas de la tarde el trabajo de los hombres había concluido y los telones colgaban en la iglesia; después las señoritas se encargaban de adornarlo con flores, candelabros y muchas velas que al encenderlas formaban figuras en torno del sagrario donde se reservaría el Santísimo el Jueves Santo.

Por la noche, una vez terminado el oficio de "Tinieblas", seguía la confesión exclusivamente para hombres. Los dos sacerdotes de la parroquia y algún fraile venido para esta ocasión se colocaban en los confesionarios, permaneciendo en ellos mientras hubiera penitentes, cosa que a veces duraba hasta muy entrada la noche.

No sé si será cierto, pero cuentan las malas lenguas que cuando los hombres se acercaban al confesionario, después de saludar al sacerdote con la consabida frase: "Ave María Purísima" y recibida la respuesta "Sin pecado concebida", le decían al confesor: "Yo a gancho" lo cual indicaba que o no sabían hacer el examen de conciencia o había sido deficiente y por tanto el sacerdote debía armarse de mucha paciencia y servirse de mayor argucia para obtener del penitente una buena e íntegra confesión, sonsacándole por medio de preguntas los pecados cometidos contra los mandamientos y sacramentos. Esta confesión de preguntas y respuestas se conocía como "CONFESIÓN A GANCHO" ya que los pecados eran confesados a base de preguntas que actuaban como un gancho.

### JUEVES SANTO

El Jueves Santo era por excelencia el día de la Eucaristía; todo giraba en torno a este Misterio, se cumplía con el precepto pascual, se acudía a la solemne misa de su institución, y por la tarde, después de la procesión, los vecinos acudían al monumento a hacer las "Visitas".

Los fieles llegaban muy de madrugada a recibir la comunión y así cumplir con el precepto de "comulgar por Pascua Florida", precepto que data desde el IV concilio de Letrán en 1215 y que fue legislado por el Papa Eugenio IV.

Quince días había para cumplir con este precepto, desde el domingo de Ramos hasta el domingo después de Pascua de Resurrección.

En el mismo momento de comulgar, el sacristán entregaba al comulgante un vale o nota que decía:

*"Ha cumplido con el Precepto Pascual".*

Pasado el segundo domingo de Pascua, una comisión formada por un sacerdote, el sacristán, algún otro señor y varios monaguillos iban de casa en casa recogiendo los vales, que entregara el sacristán en el mo-



Cruz con las doce banderas de las tribus de Israel

mento de comulgar, de este modo se sabía si todos los vecinos habían cumplido con el "PRECEPTO PASCUAL".

Por la tarde tenía lugar la impresionante procesión penitencial, llamada del "CRISTO DE LAS TRIBUS" y que en la actualidad se celebra la noche del Viernes Santo tal como se describe más adelante.

A las doce de la noche del Jueves Santo, los vecinos alumbrados con velas y faroles, acudían a la ermita del Santo Cristo donde hacían el Ofrecimiento dando así comienzo al ejercicio del Vía-Crucis que seguían por las estaciones representadas en las cruces existentes en el camino del Ejido.

A las cruces de ese Vía-Crucis les ponían sendas coronas de espinas.

A la primera le ponían tres coronas y había entre los vecinos sumo interés en ser los primeros en poner esas coronas, que se colocaban según iban rezando las estaciones.

Estas cruces, que cambiaron el nombre de camino del Ejido por el de "CAMINO DE LAS CRUCES", aún permanecían en pie en la década de los años treinta, aunque ocultas entre zarzas y cambroneras, más tarde, se proyectaron los campos deportivos para las escuelas y con la construcción de la Ikastola se borraron sus huellas y hoy en día nada queda de aquel caminito que tanto supo de las plegarias nocturnas de nuestros mayores cuando acudían a considerar los padecimientos de Cristo causados por nuestros pecados.

## VIERNES SANTO

Además de los oficios litúrgicos propios de este día, dos funciones religiosas merecen un recuerdo en este pequeño resumen sobre la "SEMANA SANTA EN CAMPEZO".

La primera función era la llamada "DAR LOS PASOS" y la segunda "LA PROCESIÓN DEL CRISTO DE LAS TRIBUS".

NOTA: (Como estas funciones aparecen narradas; la primera en el Folklore Alavés de José Irigoyen y la segunda en el diario DEIA del 4-4-82, me limito a transcribirlas al pie de la letra).

Dice así José Irigoyen:

*"A las cuatro de la mañana se abría el Ayuntamiento, donde se colocaba un Cristo entre velas encendidas. Allí se rezaba una Estación y se salía a "dar los pasos".*

*Se procedía de este modo. Iban a la iglesia, donde se rezaba otra Estación y salían por la calle principal rezando el Rosario y llegando a la Ermita del Santo Cristo, en la salida del pueblo, hacían el ofrecimiento del Vía-Crucis que lo practicaban luego por el camino del Ejido".*

En cuanto a la Procesión del Cristo de Las Tribus, que actualmente se celebra el Viernes Santo, he de decir que hasta hace unos pocos años salía el Jueves Santo partiendo desde el Ayuntamiento, subía a la iglesia pasando delante del Monumento, aquí se unía a la procesión una señora que representaba a la Verónica y en compañía de una imagen de la Virgen Dolorosa salían a recorrer el pueblo.

NOTA: (seguidamente aparece el relato de la Procesión del Cristo de Las Tribus escrito por A. Feliu Corcuera).

## IMPRESIONANTE Y SUFRIDA PROCESIÓN PENITENCIAL DE SANTA CRUZ DE CAMPEZO

"Lo estamos viendo siempre y siempre es nuevo para nosotros", nos aseguran los campezanos. Cada paso, una genuflexión completa, un hincar la rodilla hasta tocar el suelo cada paso, una representación, un dramático simulacro de las caídas de Jesús camino del Calvario".

Son tres penitentes, vestidos con túnicas moradas, descalzos, encapuchados, el uno tras el otro, unidos por una soga al cuello. Son tres impresionantes penitentes jadeantes, sudorosos, adelantando y tirando del ramal el primero, cargado el segundo con una cruz y ayudado en su sostén por un tercero, su Cirineo.

La escena que interpretan es fiel, cabal; el esfuerzo durísimo.

Cuesta abajo al principio, desde la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción hasta la ermita del Santo Cristo. Cuesta arriba después **-ya fatigados-** invirtiendo el recorrido. Dar el paso pero agachándose, erguirse a continuación, con el madero al hombro y volver a doblarse... Así, uno tras otro, durante seiscientos, pasos, en cada dirección, Cristos vivientes, sufrientes, Cristo o Cristos de Las Tribus que viven su propia angustia, torturante Pasión en recuerdo de la tragedia del Gólgota.

Esto lo hacen —y se sabe muy poco de ello— en un pueblo alavés. La Semana Santa del Estado Español tiene sin duda ejemplos muy valiosos de procesiones penitenciales, duras, acongojantes y en la memoria de todos están las imágenes —también impresionantes— de los "picados" de San Vicente de la Sonsierra o los "empalaos" de Valverde de la Vera, en Cáceres. La procesión de Campezo, en cambio, no ha trascendido, sigue siendo íntima, particular y soberbiamente auténtica. Santa Cruz de Campezo hace honor a su nombre y el día de Viernes Santo exhibe por sus calles de la Villa y del Arrabal el recogido espectáculo del más sencillo, devoto y sacrificado recorrido penitencial. Toda una joya.

## SANTA CRUZ DE CAMPEZO EL PUEBLO DE LA CRUZ

Santa Cruz de Campezo es un pueblo de unas trescientas casas y otros tantos vecinos, extendido al pie de la amplia comba de la peña de Yoar, al extremo sudeste de Alava, sobre una ancha plataforma cruzada por el río Ega. Dista 40 kilómetros de Vitoria-Gasteiz y 34 de Estella. Los picos de Codes cierran al fondo su despejado horizonte. En estas tierras dilatadas, ondulantes, cuidadosamente roturadas, donde por esta época verdea el cereal, vienen al mundo los hombres que visten la túnica morada y cargan con la cruz. Son gentes que viven tradicionalmente de la agricultura,



La Verónica muestra el paño a los presentes (1984)



*La Verónica acompaña a los penitentes en su recorrido (1984)*

paulatíamente trasvasada a las pequeñas industrias locales y que reciben una numerosa y flotante colonia veraniega. Cuando cada año llegan las fechas luctuosas de la Semana Santa el pueblo se recoge y se suceden las prácticas piadosas, los turnos de vela al Santísimo, sermones, lavatorios de los pies, Vía-Crucis con colgaduras en los balcones, y muy especialmente, la Procesión del Cristo de Las Tribus, antes en Jueves Santo y, en la actualidad, el Viernes Santo.

En este día los jóvenes dispuestos para salir de penitentes suben hasta la iglesia y en un cuarto especialmente dispuesto se desvisten y ciñen la túnica con capucha. Sobre ella, una especie de corona de espinas muy tosca. Van descalzos, ahora sobre cemento y anteriormente sobre la fría y dura piedra. Es ya de noche cuando salen a la calle por la preciosa portada gótica del templo parroquial, aunque antes han pasado lentamente ante el "Monumento" erigido en su interior. Hay un momento emocionante cuando se arrodillan y besan el suelo. Besan también, a continuación, el rostro de Jesús en el paño que les ofrece la Verónica.

Mas, ¿qué Verónica es ésta y por qué ese curioso nombre, CRISTO DE LAS TRIBUS?... Las cosas por orden y en su contexto.

#### **UNA PROCESIÓN DIFERENTE**

La procesión —como hemos dicho— sale de la iglesia y baja por una estrecha calleja hacia la plaza del pueblo a la suave luz de los faroles, sus diversos elementos siguen un orden establecido, delante, abriendo el paso, va un entunicado sosteniendo la imagen de un Cristo, de

expresión, agónica, de tamaño medio. Le sigue un segundo penitente con una cruz más alta, negra y sin imagen, materialmente erizada de banderolas también negras, en cada una de las cuales lleva escrito el nombre de una de las doce tribus de Israel o, lo que es lo mismo, de los doce hijos de Jacob: Rubén, Simeón, Leví, Judá, José, Neftalí, etc. De aquí el nombre de "CRISTO DE LAS TRIBUS" con que se identifica el desfile procesional. Le siguen los miembros de la Cofradía, de paisano, formando dos hileras, entre los que circulan algún que otro penitente, también descalzo.

Cuatro de ellos portan varas rematadas en pequeñas cruces con las que al golpear el suelo, van marcando el paso. Les sigue otra pequeña cruz tapada de morado entre dos monaguillos con ciriales y, por fin, los tres penitentes ensogados llevando la cruz y doblando la rodilla al ritmo que marcan los de las varas.

Marcha tras ellos una imagen en andas de la Dolorosa rodeada por el coro de las mujeres, que cantan melodías piadosas y de vez en cuando el "Miserere mei Deus" a dos voces (esto era lo clásico, ya no se hace). Al término del canto, se detiene la procesión y una mujer enlutada —la Verónica— se aproxima al penitente arrodillado que lleva la cruz y hace como que le seca el sudor del rostro con un paño y que seguidamente muestra a los presentes. Sobre el mismo —como narra la tradición oral— aparece la efigie de la cara de Jesús. Es el momento cumbre. En el silencio y con aquel hombre jadeante y verdaderamente sudoroso a sus pies, vencido, la escena adquiere un realismo y una intensidad expresiva que impresionan. En Santa Cruz de Campezo, la ingenua tradición del milagro de la Verónica se repite

cada año y, en su encanto, lo hace más milagroso y commovedor que en la leyenda.

La Verónica, actualmente, es Tere Sáenz de Ugarte Iriarte, una viuda (tiene que serlo, dicen) que representa este papel hace muchos años, como anteriormente lo hacía su madre, Macaria Iriarte.

Viste de negro pero, años atrás, llevaba "un mantón merino y en punta, con un detalle blanco en el pecho".

Baja la procesión hasta la ermita del Santo Cristo, donde entra por una puerta y sale por la otra. En su interior, el párroco reza un "Miserere" y los que pasan arrojan limosnas a una bandeja colocada en el suelo, al pie del altar.

Vuelve por último de nuevo hacia la iglesia, invirtiendo el recorrido y repitiendo la escenificación del milagro de la Verónica. Llegados al templo depositan la imagen de la Dolorosa en el altar mayor y el coro y pueblo entonan una salve alternando las voces. Los fatigados penitentes pasan a la sacristía para tomar sus ropas. Se lavan, duchas y finalmente celebran una merienda-cena (de vigilia), "porque llegan los pobres tan agotados que a veces ni siguiera hacen la genuflexión completa, porque no les llega un aliento con otro".

Tocante a los penitentes hay que añadir que se alternan en los puestos, pasando por los tres –en cabeza, con la cruz y sosteniendo el astil– a lo largo de otros tantos años. Aseguran los que han hecho la experiencia completa que este último es el más ingrato "porque se tiene que atener a lo que hace el de delante".

## MORTAJAS Y CUADRILLAS

La Cofradía del Santo Cristo, de la que forman parte gran número de los vecinos del pueblo, tienen su propias mortajas en hábito de San Francisco con puntillas blanca en la caperuza y en las mangas, con las que reciben tierra. En su fallecimiento, la campana suena también con un toque especial de trece campanadas establecido para ellos.

Estos cofrades están divididos en cuatro "cuadrillas" y atañe a los de cada una asistir a los entierros de todos los fallecidos de la suya. Si no lo hacen, pagan "la pena" una peseta hasta hace pocos años.

Celebran también misas por sus difuntos en la capilla del Santo Cristo.

Hubo un año –hace ya treintaiuno– que la procesión del Cristo de Las Tribus tuvo un atractivo especial. Se escenificó, en la misma, el paso de un Jesús de carne y hueso cargado con la cruz. Representó el papel una muchacha muy bien caracterizada "con lágrimas de rojo pimiento en la cara" y cadenas en los pies. Había soldados romanos y sayones –también muchachas– que la insultaban y la azotaban, (las lágrimas se le caían de los surriagazos... La pusimos a la pobre que nos daban ganas de llorar a todas), aseguran estas campezanazas.

"Ganas me daban de darle un beso a aquel Jesús" –cuentan que decía una mujer de dudosa reputación– "pero no lo merecí".



*Deportivos*

CALZADOS DEPORTIVOS  
PARA TODOS  
TALLAS 22 AL 48

Gorbea, 27 - Teléfono 24 22 05 - VITORIA-GASTEIZ  
Ariznavarra, 17 - Teléfono 22 07 19 - VITORIA-GASTEIZ



**HILTI**

- MAQUINARIA DE DIAMANTE PARA PERFORACION
- ACCESORIOS Y ANCLAJES PARA: ELECTRICIDAD-FONTANERIA, CONS. METALICAS, CUBIERTAS, ETC.
- HERRAMIENTAS EN GENERAL

J. M.<sup>a</sup> DIAZ DE CERIO

Paraguay, 18  
Tfno. (945) 24 40 92

01012 VITORIA-GASTEIZ

# Berriak

■ El próximo día 13 de Junio celebraremos la sexta edición de la prueba de fondo en montaña HIRU HAUNDIAK, estáis a tiempo de prepararos para realizar esta prueba de mas de 90 Kilómetros, que organiza esta Sociedad.

Si lo véis difícil podéis apuntaros en el equipo de voluntarios que necesitamos todos los años para que nuestra organización siga siendo perfecta. ANIMAROS.

■ Para los aficionados a la Micología en las fechas 7 y 9 de abril, y en nuestros locales de Pintorería nº15 a las 8 horas de la tarde, celebraremos la SEMANA MICOLOGICA, con charlas y proyecciones sobre **SETAS DE PRIMAVERA** a cargo de Xabier de Olano y Luis Manso.

■ Damos las gracias a nuestros socios Fernando Casi y Patxi Roa, que nos confeccionaron un pequeño calendario de SALIDAS DE ESQUI, y que nos ha llevado a las estaciones del Pirineo Francés de Cauterets, Arette y Piau-Engaly. Esperemos que el año próximo sean más las salidas y los que nos acompañen y crear la SECCION DE ESQUI.

■ Más actividades. La sección Korrikalari organizará el día 17 de mayo a las 10,30 h. de la mañana, la tradicional CARRERA POPULAR VITORIA - ESTIBALIZ, 7<sup>a</sup> edición. Os repetimos lo de antes, podéis elegir entre participar o colaborar en la organización.

■ El pasado 21 de febrero se celebró en los locales Dendaraba un acto «in memoriam» JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN, que organizado por las siete asociaciones culturales de Vitoria-Gasteiz que os relacionamos, y con las que tuvo contacto directo, incluida nuestra Sociedad, rindió homenaje al gran maestro de la cultura vasca. Las ponencias fueron realizadas por los Sres. Luis Barandiaran, Armando Llanos, José Antonio González y Endrike Knörr, que glosaron su vida y trabajos, y también su labor desarrollada en Vitoria y Alava, donde pasó una parte de su vida.

- Euskaltzaindia
- Eusko Ikaskuntza
- Instituto Alavés de Arqueología
- Museo de Arqueología de Alava
- Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País
- Seminario Alavés de Etnografía
- Sociedad Excursionista Manuel Iradier

ESKERRIK ASKO AITA

■ Os recordamos que esta Sociedad se ha inscrito como socio de la COFRADIA DE LA VIRGEN BLANCA, os animamos a que lo hagáis a nivel personal, para lo que tenemos tarjetas de inscripción a vuestra disposición. También en la procesión de los faroles participaremos portando uno de los misterios, si os animáis a colaborar dar vuestro nombre en la Sociedad.

■ Aprovechamos la ocasión para agradecer a todos los que colaboraron en la ambientación navideña de nuestra Sociedad, (belén, adornos, vino caliente, etc.) y que con su esfuerzo nos ayudaron a disfrutar mejor de estas fiestas.

■ Después de un buen trabajo realizado en la Sociedad y por falta de tiempo y material humano, nos abandona la CORAL GOIZ ARGIA. Agradecemos el magnífico trabajo realizado y esperamos sigan participando en otras facetas de la vida de nuestra Sociedad.

Para cubrir este vacío, se integra en nuestra Sociedad la coral GORBEAMENDI en la que ya se incluyen algunos miembros de la anterior. Auguramos un buen futuro para nuestros nuevos compañeros.

■ La pasada Navidad, y ambientada con tal motivo, estuvo expuesta en la vitrina de nuestros locales una MAQUETA de nuestro querido REFUGIO DE SAN VITOR, realizada al más mínimo detalle por nuestros amigos y socios Kepa y Joseba Grajales. Si aún no habéis contemplado este buen trabajo, ahora lo podéis hacer pues lo tenemos expuesto en la Sociedad.



# Barriobusto



Conocido en otros tiempos por GORREBUSTO, BORREBUSTO y otras similares en antiguos escritos, es uno de los pequeños pueblos que dan esa diversidad de caracteres a nuestra querida Alava.

Situado al Sureste de la Provincia, actualmente perteneciente al ayuntamiento de Oyón y separado de ésta por las Sierras de Cantabria y Kodes, se encuentra en las cercanías de las tierras de Navarra y Rioja. Dista 52 Km de Vitoria-Gasteiz y 12 Km de Logroño, ciudades que han ido recibiendo la mayor parte de su población, que en la actualidad no excede de 30 vecinos.

Con una altitud de 593 m y como ya publicaba D. Pascual Madoz en su Diccionario-Geográfico en

1845, «situado en terreno montuoso, con libre ventilación y clima sano» y «el terreno aunque muy quebrado y escaso de aguas es bastante fértil», nos da una idea bastante exacta de la ubicación de la localidad y sus tierras limítrofes.

Las primeras noticias de esta población, nos llegan con el Fuero otorgado, en setiembre de 1196, por el Rey SANCHO DE NAVARRA a su vecina Labraza, ya que entonces figuraba como barrio anexo de ésta. Así con el nombre de GORREBUSTO aparece citado por primera vez, nombre que mantiene hasta el siglo XVIII.

La fundación de esta villa, próxima en el tiempo a las de Laguardia -1164-, Vitoria -1181-, Antoñana y

Bernedo -1182- y Lapuebla de Arganzón -1191-, se realiza por la necesidad de crear, en tierras ocupadas, fortalezas defensivas en la pugna fronteriza que esos años mantienen Navarra y Castilla.

Existen en el pueblo algunas casas «señoriales» que dan vestigios de moradores ilustres, quizá, por estar cerca de una ciudad-fortaleza. Incluso según cuentan está la casa donde pernoctaba en sus estancias el Príncipe de Navarra.

Su parroquia dedicada a San Millán, también fue anexa a la de Labraza, hasta el siglo XVIII, que después de un largo pleito entre las dos iglesias

quedaron separadas. Su actual construcción fue obra de Francisco Bernardo de Aguirre, entre los años 1801 a 1806, justo después de su separación, debida en ese momento al aumento de población y el buen momento económico que gozaba. Se completó la iglesia años más tarde, 1821, con retablos traídos del extinto convento cisterciense de Monte Laturce, en Logroño, dónde hasta entonces se habían venerado las reliquias de San Prudencio.

A pesar de estar dedicada su parroquia a San Millán, sus fiestas se celebran en la festividad de Santa Bárbara, 4 de diciembre.



*Casa donde dicen, pernoctaba el Príncipe de Navarra.*

## —BIBLIOGRAFIA—

- «Alava en la Baja Edad Media» de Jose Ramón Díaz de Durana.
- «Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco».
- «Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria».
- «Diccionario Geográfico-Histórico-Estadístico» de Pascual Madoz.

# *Mis Versos a la Muerte*

A DONDE HABRAN IDO

NO TE VAYAS SIN SABER  
A OTRO MUNDO PERDIDO  
DE DONDE NADIE TE CUENTA  
DE DONDE NADA HAS OIDO.

SI ES BONITO O TRANQUILO  
O NADA PARECIDO  
NI TE PODRAN DECIR  
POR QUE MOTIVO SE HAN IDO.

NO LANCES LAS PREGUNTAS  
HACIA EL VACIO  
QUE MUCHOS LAS HAN LANZADO  
Y RESPUESTA NO HAN TENIDO.

NO HABRA QUIEN LAS RECOJA  
Y DE NADA TE HABRA SERVIDO  
SOLO ESTARAN ALLI  
NUESTROS SERES QUERIDOS.

A LA DAMA NEGRA

EN UNA NOCHE SILENCIOSA  
VI PASAR UNA DAMA  
ENTRE TODAS LA MAS HERMOSA  
DUEÑA DE MI SER Y MI ALMA.

MI VOZ A VOS CLAMA  
SU MAJESTAD GLORIOSA  
QUE EL CUERPO QUE DESCANSA  
EN EL FONDO DE LA FOSA.

DESCANSE EN PAZ PARA SIEMPRE  
EN VUESTRO SENO DAMA MISTERIOSA.

ALLI NUNCA LLEGARAN

VUELA A OTRO MUNDO MI ALMA  
CAMINO DEL MAS ALLA  
NO PIERDAS LA CALMA  
DEJA TODO Y VETE YA.

DONDE NUNCA LA VIDA  
SE HA DE ACABAR  
A LO LARGO DE LA CARRERA  
TU VAS A DESCANSAR.

BUSCARAS Y ENCONTRARAS  
EL SOSIEGO Y LA PAZ  
YAQUI EN LA TIERRA  
JAMAS TE OLVIDARAN.

TE MANDARAN RECUERDOS  
Y BESOS AL AZAR  
SE PERDERAN EN EL CAMINO  
Y ALLI NUNCA LLEGARAN.

*John Charles*

## ALORRA: MENDIA

# EXCURSIONES PARA LOS MESES de mayo, junio y julio 1992

### MAYO - MAIATZA

- DIA 3** PTO. ANGULO - URIETA (1.133 m) - UNGINO (1.105 m) - EXKUTXI (1.180 m) MADARIA (ARABA)  
**DIA 10** GALDEANO - LOKIZ (1.114 m) - (NAFARROA) GALDEANO  
**DIA 17** LUYANDO - PAGONABARRA (599 m) - PAGOLAR (720 m) - JANDIOLA (ARABA)  
**DIA 24** ASTOBITZA - ORO (577 m) (ARABA)  
**DIA 31** GUARDETXE (Casa Forestal) - ALDAON (1.411 m) - INTXEKO TORREA (1.431 m) - AMEZKETA (GIPUZKOA)

### JUNIO - EKAINA

- DIA 7** SAN BITTOR - FIESTA ANUAL DE LA S.E.M.I. (ARABA)  
**DIA 21** BELAGOA - AÑELARRA (2.349 m) - ANY (2.507 m) BELAGOA (NAFARROA)  
**DIA 28** LARRUN (900 m) - SAN JUAN DE LUZ - PTO. LIZUNIAGA (Playera) (LAPURDI)

### JULIO - UZTAILA

- DIA 5** CUEVAS DE AGREDA - MONCAYO (2.313 m) - FUENTE DE LOS FRAILES (ZARAGOZA)  
**DIA 12** GORDOA - ARANTZAZU (Travesía) (GIPUZKOA)  
**DIA 19** LAS LANDAS (FRANCIA) (Playera)  
**DIA 26** PARQUE DE CABARCEÑOS (Cultural) (CANTABRIA)

A excepción de los días 3, 17 y 24 del mes de mayo las excursiones serán MAÑANERAS, todas las demás salidas se harán para TODO EL DÍA, las salidas se realizarán desde el Centro Europa - EUROPA ETXEA (AVDA. GASTEIZKO ETORBIDEA) y Plaza de Abastosko Enparantza (C/ JESÚS GURIDI KALEA), los horarios se informarán oportunamente, para mayor información dirigirse al domicilio social en C/ Pintorería Kalea, 15 ó bien llamando al teléfono 28 65 32 (de 8 a 10 de la noche de lunes a viernes).

## PRESENTACION

### Junta de Colaboradores de la Sección de Montaña de S.E.M.I. 1992

**Vocal:** Joseba Ocio

**Colaboradores:**

Raimundo Ocio • Lorenzo Ugarte • Sergio Clavero • Vicente Fernández • Oscar San Millán • M<sup>a</sup> Carmen Alvarez

**Secretaria:** Esperanza Marquínez

Los días y horas de atención serán indistintamente para cualquier Actividad: MIERCOLES, JUEVES y VIERNES de 8,00 a 10,00 horas de la noche.

Se inicia una nueva etapa en la Sección de Montaña de la Sociedad, con la creación de esta Junta de Colaboradores, que intentará realizar sus Actividades con nuevos Objetivos.

Para ello, se colocará en el Club un BUZON DE SUGERENCIAS, ya que vuestra colaboración y opinión para nuestras perspectivas son de vital interés.

Como plan de trabajo inmediato, se comenzará en las Salidas haciendo un rotativo de Colaboradores de la Junta, facilitando a los asistentes de copias del recorrido, así como de ayuda y apoyo a lo largo del mismo.

Respecto a las salidas, hacer especial mención, que es importante estar en posesión de la Licencia de Federado, ya que para cualquier asistencia facilita a todos el trabajo en beneficio de la persona o personas afectadas.

También pedimos vuestra desinteresada ayuda para la Campaña por CLUBS de Limpieza en el Monte que la Federación Alavesa de Montaña tiene prevista para el mes de MAYO, así como para las Salidas que la Sociedad organiza en colaboración con el Ayuntamiento en la Campaña CONOCE TUS MONTES.

De todo nuevo proyecto, trabajo, actividad, etc... se informará previamente, tanto en las Salidas como en la Sociedad, por la cual esperamos veros cuando menos una vez a la semana, que allí siempre habrá alguien que con sumo agrado os atienda y escuche.

Como lema, aparte del que figura como despedida a pie de página, deciros, que el buen entendimiento entre todos, no suponga un esfuerzo para nadie.

EL MONTAÑISMO BIEN ENTENDIDO  
 NO ADMITE PUGILATOS  
 POR COMPAÑERISMO Y NOBLEZA, EL MONTAÑERO  
 DEBE ACOMPASAR SU MARCHA A LA DEL REZAGADO  
 Y SI ES PRECISO, AYUDARLE.

Un saludo

JUNTA DE COLABORADORES DE LA S.E.M.I. - (SECCION DE MONTAÑA)



*Areta, punto de salida hacia UNTZUETA*

*En la cima de ILLUNTZAR ( Nabárniz )*





SOCIEDAD COOPERATIVA INDUSTRIAL

**electra vitoria**

INSTALACIONES ELECTRICAS  
ASCENSORES - MONTACARGAS  
TALLERES ELECTRO-MECANICOS  
MONTAJES DE ALTA Y BAJA  
ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS ELECTRICOS

ALMACEN DE  
MATERIALES ELECTRICOS

**electra-vitoria, S.C.I.** Cercas Bajas, 11 - 01008 VITORIA - (ESPAÑA)  
Telfs. 22 48 50 - 22 48 54 - Telex 35206 - ELEV-E



ARTICULOS DE PROTECCION Y SEGURIDAD LABORAL  
PRODUCTOS DE HIGIENE Y LIMPIEZA  
CELULOSAS, COLAS DE CONTACTO  
ROPA DE TRABAJO, Etc.

COMERCIAL **EUREKA**

EDUARDO MARQUINEZ

OFICINA Y ALMACEN:  
GUAYAQUIL, N° 2  
(PROLONGACION AVDA. GASTEIZ)

01080 VITORIA

TELEFONO 27 22 30  
APARTADO 2103



**VITORIANA DE ELECTRICIDAD, S. A.**

**GRUPO IBERDROLA**

Direcciones: Beato Tomás de Zumárraga, 1 - D - Urarte, 2 (Polígono Ali-Gobeo)

TELEFONOS: 22 90 00 (Centralita) - 22 31 50 (Averías)

# IKATZ: SERVICIOS PLENOS

CASA DE FOTOGRAFIA

FOTOS EN 1 HORA. 5 LABORATORIOS RAPIDOS DE COLOR  
PROCESADO RAPIDO DE DIPOSITIVAS-FOTOCOPIAS COLOR  
PLATO EXCLUSIVO PARA FOTOGRAFIA Y VIDEO INDUSTRIAL

"LO ULTIMO EN TECNOLOGIA FOTOGRAFICA EN EL CENTRO DE VITORIA. TODOS LOS SERVICIOS"	"LA GRAN TIENDA IKATZ CON TODO PARA EL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL EN FOTOGRAFIA Y VIDEO"	"LABORATORIOS RAPIDOS IKATZ DENTRO DE LOS ECOCENTROS"	"ESTUDIO EXCLUSIVO PARA FOTOGRAFIA Y VIDEO INDUSTRIAL Y PUBLICITARIO PRODUCCIONES DE VIDEO"	"LABORATORIO RAPIDO VENTA DE MATERIAL EN VIDEO Y FOTOGRAFIA"
* DENDARABA CENTRO COMERCIAL C/ Independencia - nº 5 <b>14 82 96</b> VITORIA	* C/ Gorbea, 38 <b>24 54 54</b> Fax: 24 11 40 VITORIA	* EN ECOCENTRO Los Herran, 34-Av. Estibaliz, 2 <b>27 09 22</b> * EN ECOCENTRO Portal Villarreal, 28 <b>28 36 01</b>	* JACINTO BENAVENTE, 39 <b>26 95 76</b> VITORIA	* ITURIOTZ-KALEA, 8 <b>77 04 01</b> MONDRAGON



CENTENARIOS  
EN  
VENTA Y MANTENIMIENTO  
DE CALZADO PARA  
CAMPO Y MONTAÑA

Mateo Moraza, 21  
Teléfono (945) 23 22 10  
01001 VITORIA-GASTEIZ



## ELEJALDE

LOS HERRAN, 37  
DENDARABA  
SAN ANTONIO, 17

## TODO PARA LA OFICINA



# Lo tiene todo. ¿La tiene usted?

Sólo le falta hablar:

Tiene las ventajas de una tarjeta de crédito.

Tiene la comodidad de una tarjeta 6000.

Tiene seguros que cubren cualquier percance.

Tiene un diseño exclusivo...

...y tiene, además, el respaldo de Caja Vital Kutxa.

Nueva TELECAJA PLUS.

Lo tiene todo.

¿La tiene usted?

Para más información llame  
gratis al teléfono 900-440.440

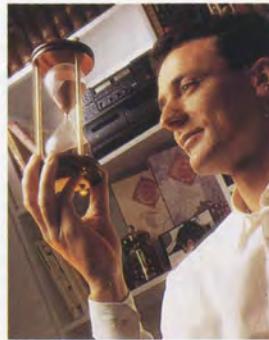
## VENTAJAS A TENER EN CUENTA



1. Disponer de un crédito automático e instantáneo que puede utilizar siempre que lo necesite.



2. Pagar en establecimientos, restaurantes, talleres...adheridos a Telecaja.



3. Poder elegir siempre la forma de pago: al contado, al mes, a plazos...



4. Disfrutar de un seguro especial que cubre durante 3 meses el robo de compras abonadas con la tarjeta.

5. Sacar dinero al contado o a crédito en 17.000 puntos de nuestro país, y en Europa próximamente.

6. Evitar riesgos y sustos en caso de robo o pérdida. Basta una llamada al 162277 para invalidar su tarjeta.

7. Pagar sus desplazamientos en tren, avión, barco...y disfrutar de un millonario seguro de accidentes.

8. Conocer su saldo, solicitar extractos, pedir talonarios, llevar el control de sus gastos personales.